

venta

EINFACH GUTE RAUMLUFT

DE **KURZANLEITUNG**
EN **QUICK START GUIDE**
FR **GUIDE DE DÉMARRAGE
RAPIDE**
ES **GUÍA DE INICIO RÁPIDO**
NL **SNELSTARTGIDS**
IT **GUIDA RAPIDA**
FI **PIKAOPAS**
DK **QUICK GUIDE**
NO **HURTIGVEILEDNING**
SV **SNABBGUIDE**
LV **ĀTRA DARBĪBAS
UZSĀKŠANAS PAMĀCĪBA**
PL **SKRÓCONA INSTRUKCJA**

HU **RÖVID ÚTMUTATÓ**
CZ **STRUČNÝ NÁVOD**
SK **STRUČNÝ NÁVOD**
RO **GHID DE PUNERE ÎN
FUNCȚIUNE**
RU **ИНСТРУКЦИЯ ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ**
UA **КОРОТКИЙ ПОСІБНИК**
KZ **ҚОЛДАНУ БОЙЫНША
НҮСҚАУЛЫҚ**
MY **PANDUAN PANTAS UNTUK
BERMULA**
JP **クイックスタートガイド**
CN **快速操作指南**



VENTA **PROFESIONAL** LUFTWÄSCHER

AW902

Bitte registrieren Sie Ihr Venta-Gerät:

DE www.venta-air.com/Service/Produktregistrierung/

AT www.venta-air.com/de_at/Service/Produktregistrierung/

CH www.venta-air.com/de_ch/Service/Produktregistrierung/



DE



AT



CH

DE Bitte beachten Sie alle beigefügten Sicherheitshinweise sowie die bestimmungsgemäße Verwendung. Die ausführliche Bedienungsanleitung finden Sie unter: www.venta-air.com

EN Please note all enclosed safety instructions as well as the intended use. The detailed operating instructions can be found: www.venta-air.com

FR Veuillez respecter toutes les consignes de sécurité ci-jointes ainsi que l'utilisation prévue. Le mode d'emploi détaillé est disponible à l'adresse suivante : www.venta-air.com

ES Lea totalmente las instrucciones de manejo y observe todas las indicaciones de seguridad así como el uso debido. Las instrucciones de funcionamiento detalladas se pueden encontrar en: www.venta-air.com

NL Neem alle bijgevoegde veiligheidsinstructies en het beoogde gebruik in acht. De gedetailleerde bedieningsinstructies zijn te vinden op: www.venta-air.com

IT Si prega di osservare tutte le istruzioni di sicurezza allegate e l'uso previsto. Le istruzioni per l'uso dettagliate sono disponibili all'indirizzo: www.venta-air.com

DK Overhold alle vedlagte sikkerhedshenvisninger samt den tilsigtede brug. Du finder den udførlige brugsanvisning under: www.venta-air.com

FI Noudata kaikkia turvallisuuohjeita ja käytä laitetta ainoastaan sille määritettyyn käyttötarkoitukseen. Yksityiskohtaisen käyttöohjeen löydät osoitteesta www.venta-air.com

NO Se alle vedlagte sikkerhetsinstrukser og forskriftsmessig bruk. En utførlig brugsanvisning finner du på: www.venta-air.com

SV Vänligen beakta alla bifogade säkerhetsanvisningar samt den avsedda användningen. Den utförliga brugsanvisningen finns på: www.venta-air.com

LV Lūdzu ņemiet vērā drošības instrukcijas, kā arī ierīces paredzēto izmantošanu. Uzsākšanas Pamācība Sīkāka ierīces izmantošanas pamācība ir pieejama: www.venta-air.com

PL Należy przestrzegać wszystkich dołączonych instrukcji bezpieczeństwa, a także zamierzonego

zastosowania. Szczegółowa instrukcja obsługi znajduje się na: www.venta-air.com

HU Kérjük, vegye figyelembe a mellékelt biztonsági útmutatókat, valamint a rendeltetésszerű használatot. A részletes Használati útmutató megtalálható az alábbi címen: www.venta-air.com

CZ Dodržujte prosím uvedené bezpečnostní pokyny a stanovený způsob použití. Podrobný návod k použití najdete na: www.venta-air.com

SK Dodržiavajte prosím všetky uvedené bezpečnostné pokyny ako aj stanovený spôsob použitia. Podrobný návod na obsluhu nájdete na: www.venta-air.com

RO Vă rugăm să respectați toate instrucțiunile de siguranță prevăzute, cât și modul de utilizare. Instrucțiunile de operare detaliate pot fi găsite la: www.venta-air.com

RU Пожалуйста, соблюдайте все приведенные указания по безопасности, а также по применению в соответствии с назначением. Подробное руководство пользователя находится здесь: www.venta-air.com

UA Дотримуйтесь усіх вказівок з техніки безпеки, що додаються, та вимог щодо використання за призначенням. З докладною інструкцією з експлуатації ви можете ознайомитись на веб-сайті: www.venta-air.com

KZ Тіркемедегі барлық қауіпсіздік нұсқаулықтарын, сондай-ақ мақсатты пайдалануды ескеріңіз. Пайдалану нұсқаулықтары туралы толығырақ ақпаратты www.venta-air.com сайтынан табуға болады.

MY Sila perhatikan semua panduan keselamatan yang dilampirkan dan juga penggunaan yang betul. Manual operasi yang terperinci boleh didapati di: www.venta-air.com

JP 添付の安全に関する注意事項と使用目的に合った使用法を遵守してください。詳しい取扱説明書はこちらでご覧ください: www.venta-air.com

CN 请阅读并遵守包装另附的《安全注意事项》，符合规程地使用电器。详细的使用说明书请见以下网址: www.venta-air.com

1



2



3

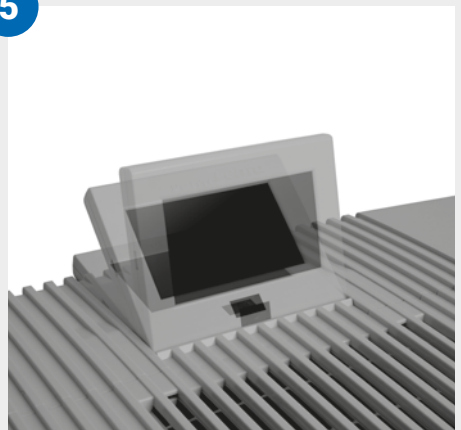
- EU** 220-240 V / 50-60 Hz
- US** 110 V / 60 Hz
- JP** 100 V / 50-60 Hz
- CN** 220 V / 50 Hz

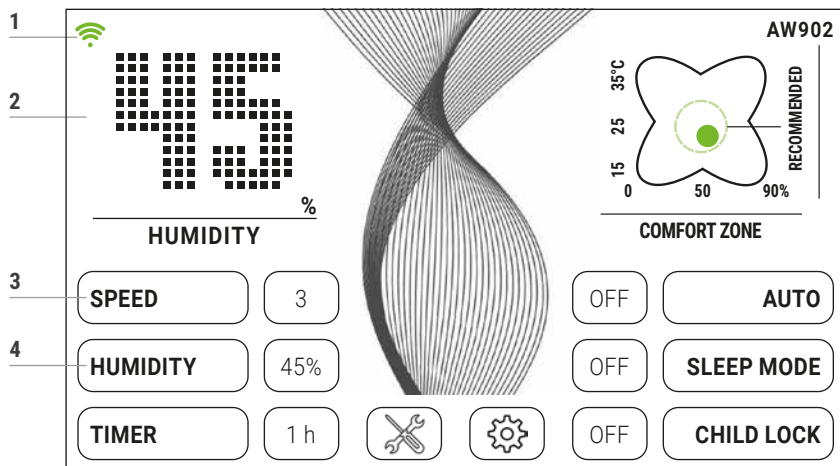


4



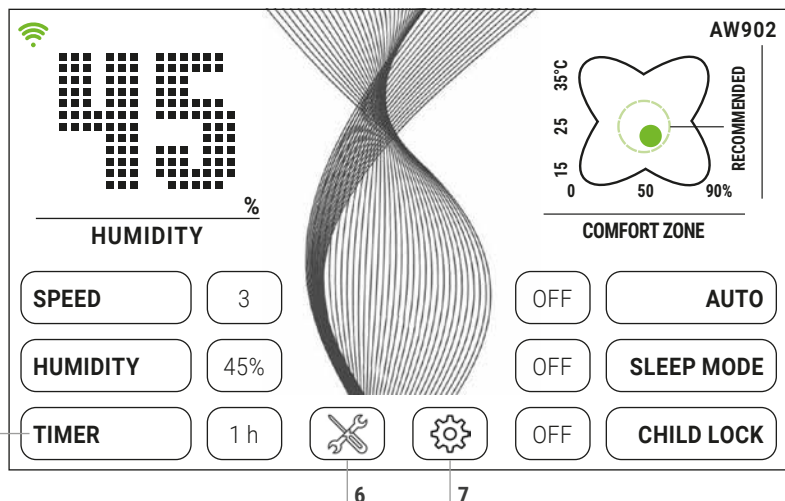
5





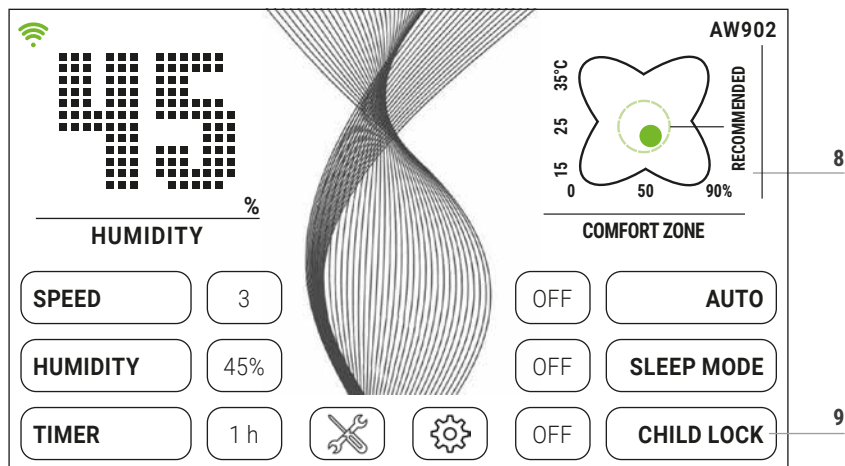
	1	2	3	4
DE	WiFi-Status deaktiviert / lokal / Web / getrennt	aktuelle Luftfeuchtigkeit	Lüfterstufe einstellen	Zielluftfeuchtigkeit einstellen
EN	WiFi status disabled / local / web / disconnected	Current humidity	Set Fan Speed	Target humidity setup
FR	Statut WiFi désactivé / local / web / déconnecté	Humidité de l'air actuelle	Régler le niveau de vitesse	Régler l'humidité cible
ES	Estado del WiFi: desactivado / local / web / desconectado	Humedad ambiental actual	Ajuste del nivel de velocidad	Ajuste de la humedad ambiental deseada
NL	Wifi-status gedeactiveerd / lokaal / netwerk / verbroken	Huidige luchtvochtigheid	Ventilatorstand instellen	Doelluchtvochtigheid instellen
IT	Stato WiFi disattivato / locale / web / disconnesso	Umidità attuale	imposta il livello di giri	Impostazione valore target umidità
DK	Wi-fi-status: deaktiveret / lokal / web / afbrudt	Aktuel luftfugtighed	Indstil ventilatortrin	Indstilling af målluftfugtighed
FI	Wifi-tila deaktivoitu / paikalinen / www / katkaistu	Senhetkinen ilmankosteus	Aseta tuuletintaso	Aseta haluttu ilmankosteus
NO	WiFi-status deaktivert / lokalt / nett / frakoblet	Aktuell luftfuktighet	Stille inn ventilatortrin	Still inn ønsket luftfuktighet

1	2	3	4
SV WiFi-status avaktiverad / lokal / webb / frånkopplad	aktuell luftfuktighet	Ställa in fläktsteg	Ställa in målluftfuktighet
LV WiFi statuss deaktivizēts / lokāli / interneta sistēma / atvienots	Pašreizējais gaisa mitruma līmenis	Ventilatora ātruma iestatījums	Iestatīt sasniedzamo gaisa mitruma līmeni
PL Status wi-fi wyłączone / lokalnie / internet / niepodłączone	Aktualna wilgotność powietrza	Ustaw prędkość wentylatora	Ustawianie docelowej wilgotności powietrza
HU WiFi-állapot kikapcsolva / helyi / web / leválasztva	Pillanatnyi páratartalom	Ventilátorfokozat beállítás	Páratartalom célértékének beállítása
CZ Wi-Fi vypnutá / místní / web / odpojená	Aktuální vlhkost vzduchu	Nastavit otáčky ventilátoru	Nastavit požadovanou vlhkost vzduchu
SK Wi-Fi vypnutá / miestna / web / odpojená	Aktuálna vlhkosť vzduchu	Nastavenie otáčok ventilátora	Nastaviť želanú vlhkosť vzduchu
RO Stare Wifi dezactivat / local / Web / decuplat	umiditatea actuală a aerului	Setați viteza ventilatorului	Setarea umidității nominale a aerului
RU Статус Wifi деактивировано / локально / Web / отсоединено	Текущая влажность воздуха	Выбор скорости работы вентилятора	Настроить требуемую влажность воздуха
UA Статус Wifi деактивировано / локально / Web / отсоединено	Поточна вологість повітря	Встановити швидкість двигуна	Налаштування цільової вологості повітря
KZ Wifi күйі өшірулі / жергілікті / желіге жалғанған / ажыратылған	Ағымдағы ылғалдылық	Желдеткіш жұмысының жылдамдығын таңдау	Қажетті ылғалдылықты орнату
MY Status Wifi dinyahaktifkan / web / setempat / dinyahsambungkan	kelembapan udara	Tetapkan Kelajuan Kipas	Tetapkan kelembapan udara sasaran
JP Wifiステータス: 非アクティブ/ローカル/ウェブ/接続切断	現在の湿度	ファン回転数設定	目標湿度の設定
CN Wifi状态 停用/ 本地/网络/断开	当前湿度	设置风速档位	设置目标湿度



	5	6	7
DE	Ausschalttimer einstellen AUS / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	Wartungsmenü rot: Wartung fällig	Einstellungsmenü: Sprache / WiFi / Displayfarbe
EN	Shutoff timer OFF / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	Maintenance menu red: maintenance due	Setup menu: language / WiFi/ display color
FR	Minuterie arrêt automatique OFF / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	Menu de maintenance rouge : maintenance requise	Menu de réglage : langue / WiFi / écran couleur
ES	Ajuste del temporizador de desconexión OFF / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	Menú de mantenimiento rojo: mantenimiento necesario	Menú de ajustes: idioma / WiFi / color de la pantalla
NL	Uitschakeltimer instellen UIT / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 uur	Onderhoudsmenu rood: onderhoud nodig	Instellingsmenu: taal / wifi / displaykleur
IT	Impostazione timer spegnimento OFF / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	Menu manutenzione rosso: manutenzione in scadenza	Menu impostazioni: lingua / WiFi / colore display
DK	Indstilling af slukningstimer: FRA / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	Vedligeholdelsesmenu rød: Udfør vedligeholdelse	Indstillingsmenu: sprog / wi-fi / displayfarve
FI	Aseta sammutusajastin OFF / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	Huoltovalikko punainen: huolto suoritettava	Asetusvalikko: kieli / Wifi / näytön väri

5	6	7
NO Still inn utkoblingstimer AV / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 t	Vedlikeholdsmeny rød: Tid for vedlikehold	Innstillingsmeny: Språk / WiFi / Displayfarge
SV Ställa in fränkopplingstimer AV / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	Underhållsmeny röd: dags för service	Inställningsmeny: språk / WiFi / displayfärg
LV Iestatīt izslēgšanās taimeris IZSL. / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	Apkopes izvēlne sarkana: nepieciešams veikt apkopi	Iestatījumu izvēlne: Valoda / WiFi / Displeja krāsa
PL Ustawianie wyłącznika czasowego WYŁ / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	Menu konserwacji Czerwony: należy przeprowadzić konserwację	Menu ustawień: język / wi-fi / kolor wyświetlacza
HU Kikapcsolási időzítő KI / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	Karbantartó menü piros: Karbantartás szükséges	Beállító menü: Nyelv / WiFi / Háttérszín
CZ Nastavit časovač vypnutí VYP / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	Menu údržby červená: Provést údržbu	Menu nastavení: Jazyk / Wi-Fi / Barva displeje
SK Nastaviť timer vypnutia VYP / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	Menu údržby červená: Urobiť údržbu	Menu nastavenia: Jazyk / Wi-Fi / Farba displeja
RO Setarea temporizatorului de oprire OPRIT / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	Meniul de întreținere roșu: întreținere scadentă	Meniul de setare: Limba / Wifi / culoarea afișajului
RU Настроить таймер выключения ВЫКЛ / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 ч	Меню обслуживания красный: наступило время ТО	Меню настроек: Язык / Wifi / Цвет дисплея
UA Налаштування таймера вимкнення ВИМК. / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 год	Меню техобслуговування черво- не: Техобслуговування підлягає виконанню	Меню налаштування: това / Wi-Fi / колір дисплея
KZ Өшіру таймері ӨШІРУЛІ / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 сағ	Техникалық қызмет көрсету мәзірі қызыл: Техникалық қыз- мет көрсету мерзімі	Параметр мәзірі: тіл / Wifi / дисплей түсі
MY Tetapkan pemasa suis mema- tikan MATI / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 j	Menu penyelenggaraan merah: Penyelenggaraan diper- lukan	Menu tetapan: Bahasa / Wifi / warna paparan
JP タイマー設定 OFF / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	メンテナンスメニュー 赤: 要メンテナンス	設定メニュー: 言語 / Wifi / ディスプレイカラー
CN 设置定时关机 关 / 1 / 3 / 5 / 7 / 9 h	维护菜单 红色: 需要立即维护	设置菜单: 语言 / Wifi / 显示屏颜色



8

9

DE Komfortzone / Temperatur Punkt im grünen Kreis
= Wohlfühlbereich

Kindersicherung
(3 Sek. drücken)

EN Comfort zone / Temperature dot in green circle
= comfort zone

Child lock
(push 3 sec.)

FR Zone de confort / point de température
dans le cercle vert = confort optimal

Sécurité enfants
(pression de 3 s)

ES Rango de confort / temperatura, punto dentro
del círculo verde = rango de bienestar

Bloqueo infantil
(pulsar 3 seg.)

NL Comfortzone / temperatuur: stip
in de groene cirkel = feelgoodzone

Kinderbeveiliging
(3 sec. indrukken)

IT Zona comfort / temperatura nel cerchio verde
= area di benessere

Blocco di sicurezza per bambini
(premere per 3 s)

DK Komfortzone / temperatur – punkt inden
for den grønne cirkel = komfortområde

Børnesikring
(tryk i 3 sek.)

FI Mukavuusalue / lämpötila piste vihreässä ympyrässä
= miellyttävä mukavuusalue

Lapsilukko
(paina 3 s)

NO Komfortsone / temperaturprikk i grønn sirkel
= velværeområde

Barnesikring
(trykk i 3 sek.)

8

SV Komfortzon/temperaturpunkt i den gröna cirkeln
= område för komfort

LV Komforta zona / temperatūras punkts zaļajā aplī
= komforta zona

PL Strefa komfortu / punkt temperatury wewnątrz zielonego okręgu = zakres komfortowy

HU Komfortzóna / hőmérséklet pont a zöld körön belül
= kellemes tartomány

CZ Komfortní zóna / Teplota tečka v zeleném kruhu
= Příjemná teplota

SK Komfortná zóna / Teplota bod v zelenom kruhu
= Prijemná teplota

RO Zona de confort / punct de temperatură în cercul verde
= zonă de confort

RU Комфортная зона / Точка температуры в зеленом круге = зона комфорта

UA Зона комфорту / температура точка в зеленому колі
= зона комфорту

KZ Жайлылық аймағы / жасыл шеңбердегі температура нүктесі = жайлылық аймағы

MY Zon selesa / titik suhu dalam bulatan hijau
= zon selesa

JP 快適ゾーン/緑の円の中に温度を示す点がある
= 快適な範囲

CN 舒适区/温度点位于绿圈内
= 舒适范围

9

Barnsäkring
(tryck 3 sek.)

Aizsardzība pret bērnu piekļūvi
(spiest 3 sek.)

Zabezpieczenie przed dziećmi
(przytrzymać przez 3 sek.)

Gyermekzár
(tartsa lenyomva 3 s-ig)

Dětská pojistka
(držet 3 sekundy)

Detská poistka
(držať 3 sekundy)

Siguranța pentru copii
(se apasă 3 sec.)

Защита от детей
(нажимать 3 сек.)

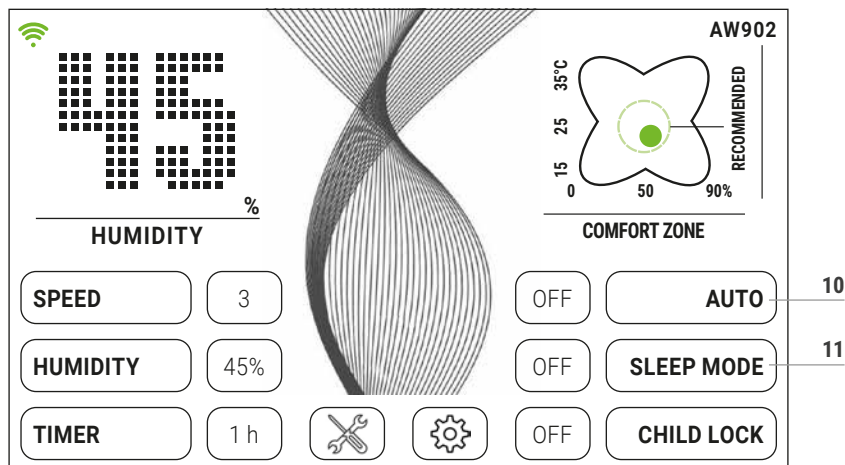
Захист від дітей (натисніть та утримуйте протягом 3 секунд)

Балалардан бұғаттау
(3 сек. басыңыз)

Kunci keselamatan kanak-kanak
(tekan selama 3 saat)

子ども保護機能
(3秒押す)

童锁功能
(按下3秒)

**10**

DE Automatik-Betrieb
EIN: Lüfterstufe nach Luftfeuchtigkeit AUS: Eingestellte Stufe 1-5

EN Automatic mode. ON: Automatic fan speed
OFF: Set fan speed 1-5

FR Mode automatique.
ON : niveau de ventilation automatique / OFF : niveau paramétré 1-5

ES Modo automático. ON: velocidad automática del ventilador
OFF: nivel ajustado 1-5

NL Automatische werking. AAN: automatische regeling van de ventilatorniveaus. UIT: ingestelde snelheid 1-5

IT Funzionamento automatico. ON: Controllo automatico dei livelli della ventola. OFF: velocità impostata 1-5

DK Automatisk drift.
TIL: Automatisk ventilatortrin FRA: Indstillet trin 1-5

FI Automaattikäyttö.
ON: Automaattinen tuuletintaso / OFF: Asetettu taso 1-5

11

Schlafmodus
EIN / AUS

Sleep mode
ON / OFF

Mode Nuit
ON / OFF

Modo nocturno
ON / OFF

Slaapmodus
AAN / UIT

Modalità notte
ON / OFF

Hviletilstand
TIL / FRA

SLEEP-yötila
PÄÄLLE / POIS PÄÄLTÄ

10

NO Automatisk drift.
PÅ: automatisk ventilatortrinn. AV: innstilt trinn 1-5

SV Automatisk drift.
PÅ: automatiskt fläktsteg. AV: inställt steg 1-5

LV Automātiskais režīms.
IESL.: automātiskā ventilatora pakāpe / IZSL.: iestatītā pakāpe 1-5

PL Tryb automatyczny. WŁ: automatyczna prędkość wentylatora
WYŁ: ustawiona prędkość 1-5

HU Automata üzem. BE: Automatikus ventilátorfokozat
KI: Beállított fokozat 1-5

CZ Automatický provoz. ZAP: Automatické otáčky ventilátoru
VYP: Nastavené otáčky 1-5

SK Automatický chod. ZAP: Automatické otáčky ventilátora
VYP: Nastavené otáčky 1-5

RO Regimul de funcționare automat.
PORNIȚ: treapta automată a ventilatorului. OPRIT: treapta setată 1-5

RU Автоматический режим.
ВКЛ: Автоматическая ступень вентилятора
ВЫКЛ: Настроенная ступень 1-5

UA Автоматичний режим
УВИМК.: Автоматичний ступінь вентилятора
ВИМК.: Налаштований ступінь 1-5

KZ Автоматты режим. ҚОСУЛЫ: Автоматты желдеткіш жылдам-
дығы / ӨШІРУЛІ: Желдеткіш жылдамдығын орнату 1-5

MY Mod automatik. HIDUP: Tahap kipas automatik
MATI: Tahap yang ditetapkan 1-5

JP 自動運転モード
ON: 自動ファンレベル / OFF: 設定レベル1~5

CN 自动运行模式。开: 自动调节风速档位
关: 电器以手动设定的风速档位1-5运行

11

Sovemodus
PÅ/AV

Viloläge
PÅ/AV

Miega režīms
ON / OFF

Tryb nocny
WŁ. / WYŁ

Alvó üzemmód
BE / KI

Spánkový modus
ZAP / VYP

Spánkový modus
ZAP / VYP

Mod repaus
PORNIȚ / OPRIT

Ночной режим
ВКЛ / ВЫКЛ

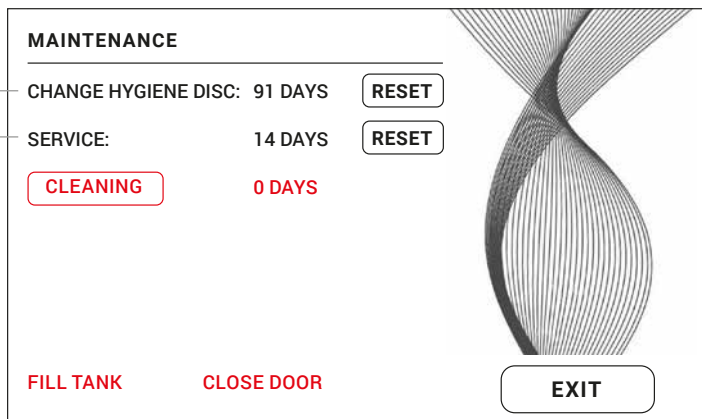
Режим сну
УВИМК / ВИМК

Ұйқы режимі
ҚОСУЛЫ / ӨШІРУЛІ

Mod tidur
ON / OFF

夜間モード
ON / OFF

睡眠运行模式
开 / 关



1

2

DE Hygienesdisk erneuern (siehe Bedienungsanleitung)	Wassertank, -wanne und Verdunstereinheit abspülen. Tank mit Leitungswasser befüllen (siehe 1)
EN Replace hygiene disk (see operating manual)	Rinse water tank, tray and evaporation unit. Fill tank with tap water (see 1)
FR Remplacer le disque hygiénique (voir mode d'emploi)	Laver le réservoir d'eau, le bac et l'unité de vaporisation. Remplir le réservoir avec de l'eau du robinet (voir 1)
ES Cambiar el disco higiénico (véanse las instrucciones de manejo)	Enjuagar el depósito de agua, la bandeja y la unidad de evaporación. Llenar el depósito con agua del grifo (véase 1)
NL Hygienesdisk vernieuwen (zie gebruiksaanwijzing)	Watertank, bak en verdampereenheid afspoelen. Tank met leidingwater vullen (zie 1)
IT Sostituire disco igienizzante (vedi istruzioni per l'uso)	Lavare serbatoio dell'acqua, vaschetta e unità di evaporazione. Riempire il serbatoio con acqua corrente (vedi 1)
DK Udsiftning af hygiejnedisk (se brugsanvisningen)	Skyl vandtanken, -karret og fordampereenheden. Fyld tanken med postevand (se 1)
FI Vaihdä hygienialevy (katso käyttöohje)	Huuhtelevesisäiliö, allas ja haihdutusyksikkö. Täytä säiliö vesijohtovedellä (katso 1)
NO Skift hygienesdisk (se bruksanvisningen)	Skyll vanntank, beholder og fordampingsenhet. Fyll tanken med springvann (se 1)

1**2**

SV Byta ut Hygienedisken
(se bruksanvisning)

Spola ur vattentank, -behållare och avdunstningsenhet.
Fylla tanken med ledningsvatten (se ❶)

LV Nomainīt higiēnisko disku (skatiet lietošanas instrukciju)

Izskalot ūdens tvertni, vanniņu un iztvaicēšanas bloku.
Tvertnes piepildīšana ar krāna ūdeni (skat. ❶)

PL Wymiana dysku higienicznego
(patrz instrukcja obsługi)

Mycie zbiornika, pojemnika i układu parowania.
Napełnić zbiornik wodą z kranu (patrz ❶)

HU Higiénés korong cseréje
(lásd a kezelési útmutató)

Víztartály, teknő és párologtató egység kiöblítése.
Tartály feltöltése vezetékes vízzel (lásd ❶)

CZ Vyměnit hygienický disk
(viz návod na použití)

Vymýt nádržku na vodu, vaničku a odpařovací jednotku.
Nádržku naplnit vodou z vodovodu (viz ❶)

SK Obnoviť hygienický disk
(pozri návod na používanie)

Vymyť nádržku na vodu, vaničku a odparovaciu jednotku.
Nádržku naplniť vodou z vodovodu (pozri ❶)

RO Înclocuirea discului igienic (a se vedea instrucțiunile de utilizare)

Spălați rezervorul cu apă, cada și unitatea de vaporizare.
Umplerea rezervorului cu apă de la robinet (a se vedea ❶)

RU Заменить гигиенический диск (см. руководство по эксплуатации)

Промойте емкость для воды, ванну и блок испарителя.
Заполнить емкость водопроводной водой (см. ❶)

UA Замініть гігієнічний диск (див. інструкцію з експлуатації)

Промивка водяного бака, піддона та вузла випарника
Заповнення бака водопровідною водою (див. ❶)

KZ Гигиеналық дискті ауыстырыңыз (пайдалану нұсқаулығын қараңыз)

Су резервуарын, науаны және буландырғыш қондырғысын шайыңыз. Резервуарды ағын сумен толтырыңыз (❶-ді қараңыз)

MY Tukar cakera kebersihan
(lihat manual operasi)

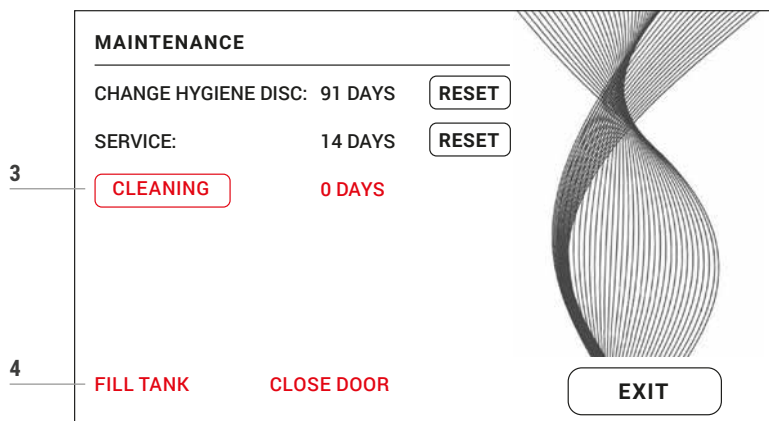
Bilas tangki air, dulang dan unit pelembar.
Isi tangki dengan air paip (lihat ❶)

JP 衛生ディスクの交換 (取扱説明書を参照)

水タンク、容器および気化ユニットの洗浄
水タンクを水道水で充填 (❶を参照)

CN 更换抑菌盘 (见操作说明书)

冲洗水箱、水槽和蒸发装置。为水箱加注自来水 (见 ❶)



3

DE Gerätereinigung mit Venta-Reiniger
(Taste berühren und Hinweisen folgen)

EN Clean the appliance with Venta cleaner
(tap on button and follow instructions)

FR Nettoyer l'appareil avec le nettoyant Venta
(appuyer sur la touche et suivre les instructions)

ES Limpiar el aparato con limpiador de Venta
(tocar la tecla y seguir las indicaciones)

NL Apparaatreiniging met Venta-reiniger
(toets aanraken en aanwijzingen volgen)

IT Pulizia apparecchio con detergente Venta
(toccare il tasto e seguire le istruzioni)

DK Apparatrengøring med Venta-rengøringsmiddel
(berør knappen, og følg henvisningerne)

FI Puhdista laite Venta-puhdistusaineella
(kosketa painiketta ja noudata ohjeita)

NO Rengjør apparatet med Venta-rengjøringsmiddel
(trykk på tasten og følg anvisningene)

4

Tank mit Leitungswasser befüllen
(siehe **1**)

Fill tank with tap water
(see **1**)

Remplir le réservoir avec de l'eau du robinet
(voir **1**)

Llenar el depósito con agua del grifo
(véase **1**)

Tank met leidingwater vullen
(zie **1**)

Riempire serbatoio con acqua corrente
(vedi **1**)

Fyld tanken med postevand
(se **1**)

Täytä säiliö vesijohtovedellä
(katso **1**)

Fyll tanken med springvann
(se **1**)

3

SV Enhetsrengöring med Venta-rengörare (tryck på knappen och följ anvisningarna)

LV Ierīces tīrīšana ar Venta tīrīšanas līdzekli (pieskarieties taustiņam un sekojiet norādēm)

PL Czyszczenie urządzenia środkiem czyszczącym Venta (dotknąć przycisku i postępować zgodnie z instrukcjami)

HU Készülék tisztítása Venta tisztítófolyadékkal (koppintson a gombra és kövesse az utasításokat)

CZ Čištění přístroje čističem Venta (dotknout se tlačítka a řídit se pokyny)

SK Vyčistiť prístroj čističom Venta (dotknúť sa tlačidla a sledovať pokyny)

RO Curățarea aparatelor cu aparatul de curățare Venta (se atinge tasta și se urmează indicațiile)

RU Чистка прибора с помощью чистящего средства Venta (коснуться кнопки и следовать указаниям)

UA Очищення приладу засобом для очищення Venta (торкніться кнопки та дотримуйтесь інструкцій)

KZ Құрылғыны Venta тазартқышымен тазалаңыз (түймені түртіңіз және нұсқауларды орындаңыз)

MY Pembersihan peranti dengan pembersih Venta (sentuh butang dan ikut panduan)

JP Ventaクリーナーで機器を清掃する(ボタンを押し、指示に従うこと)。

CN 使用Venta清洁剂清洁设备(触摸按键, 然后按照提示操作)

4

Fyll tanken med ledningsvatten (se ❶)

Tvertnes piepildīšana ar krāna ūdeni (skat. ❶)

Napełnić zbiornik wodą z kranu (patrz ❶)

Tartály feltöltése vezetékes vízzel (lásd ❶)

Nádržku naplnit vodou z vodovodu (viz ❶)

Nádržku naplniť vodou (pozri ❶)

Umplerea rezervorului cu apă de la robinet (a se vedea ❶)

Заполнить емкость водопроводной водой (см. ❶)

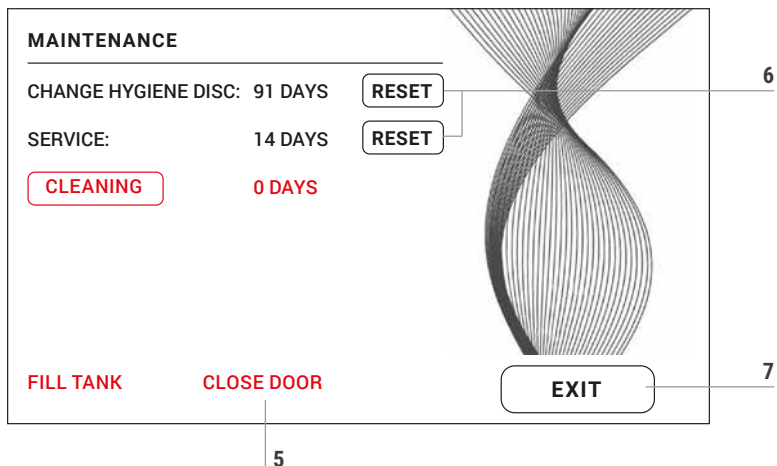
Заповнення бака водопровідною водою (див. ❶)

Резервуарды ағын сумен толтырыңыз (❶-ні қараңыз)

Isi tangki dengan air paip (lihat ❶)

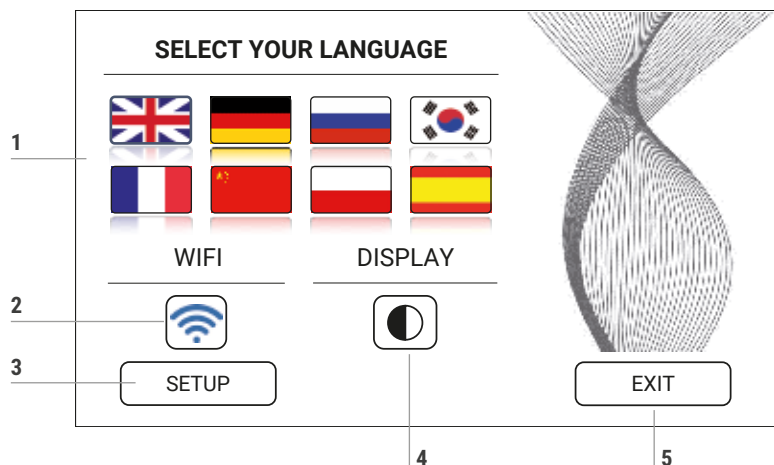
水タンクを水道水で充填 (❶を参照)

为水箱加注自来水 (见 ❶)



	5	6	7
DE	Verdunsterefach schließen (automatische Abschaltung)	Nach Wartung Taste 3 Sek. halten	zurück zum Hauptmenü
EN	Close service door (automatic stop)	Touch button for 3 sec. after maintenance	Exit to main menu
FR	Fermer le compartiment d'évaporateur (extinction automatique)	Après maintenance, mainte- nir la touche enfoncée 3 s	Revenir au menu principal
ES	Cerrar el compartimento de evaporación (desconexión automática)	Tras el mantenimiento, mantener pulsada la tecla durante 3 segundos	Vuelta al menú principal
NL	Verdampervak sluiten (automatische uitschakeling)	Na onderhoud toets 3 sec. ingedrukt houden	Terug naar het hoofdmenu
IT	Chiudere vano di evaporazione (spegnimento automatico)	Dopo la manutenzione tenere premuta il tasto per 3 sec	indietro al menu principale
DK	Luk fordamperrummet (automatisk frakobling)	Hold knappen trykket ind i 3 sek. efter vedligeholdelsen	Tilbage til hovedmenuen
FI	Sulje haihdutuslokero (automaattinen sammutus)	Huollon jälkeen pidä paini- ketta painettuna 3 sekuntia	Takaisin päävalikkoon

5	6	7
NO Lukk fordampingskammeret (automatisk utkobling)	Etter vedlikehold holdes tasten trykket i 3 sek.	Tilbake til hovedmenyen
SV Stäng avdunstningsfacket (automatisk frånkoppling)	Håll knappen intryckt 3 sek. efter underhåll	tillbaka till huvudmenyn
LV Aizvērt iztvaicēšanas nodalījumu (automātiska izslēgšanās)	Pēc apkopes taustiņu turēt nospiestu 3 sek.	Atpakaļ uz galveno izvēlni
PL Zamknąć komorę układu parowania (automatyczne odłączenie)	Po przeprowadzeniu konserwacji przytrzymać przycisk przez 3 sekundy	Powrót do głównego menu
HU Párológató rekesz bezárása (automatikus lekapcsolás)	Karbantartás után tartsa lenyomva a gombot 3 s-ig	Vissza a főmenübe
CZ Zavřít přihrádku odpařování (automatické odpojení)	Po údržbě držet tlačítko 3 sekundy	zpět na hlavní menu
SK Zavrieť priečinok odparovania (automatické odpojenie)	Po údržbe držať tlačidlo 3 sekundy	späť na hlavné menu
RO Închiderea compartimentului de vaporizare (oprirea automată)	Țineți apăsată tasta timp de 3 secunde după întreținere	înapoi la meniul principal
RU Закрыть камеру испарителя (автоматическое отключение)	После техобслуживания удерживать кнопку 3 сек.	Обратно в главное меню
UA Закривання відсіку випарника (автоматичне вимкнення)	Після техобслуговування утримуйте кнопку 3 сек.	Повернутися до головного меню
KZ Қызмет көрсету есігін жабыңыз (автоматты тоқталыс)	Техникалық қызмет көрсетуден кейін түймені 3 сек. басып тұрыңыз.	Басты мәзірге өту
MY Tutup ruang penyejat (penutupan automatik)	Selepas penyelenggaraan, tahan butang selama 3 saat	kembali ke menu utama
JP 気化ユニットを閉じる (自動スイッチオフ)	メンテナンス後、ボタンを3秒押す	メインメニューに戻る
CN 关闭蒸发器盒 (自动关机)	维护完成后将按键按住3秒钟	返回主菜单



	1	2	3	4	5
DE	Sprache wählen	WiFi-Status deaktiviert / lokal / Web / getrennt	WiFi einrichten	Displayhintergrundfarbe wählen	zurück zum Hauptmenü
EN	Language setting	WiFi status disabled / local / web / disconnected	WiFi setting	Choose display background colour	Exit to main menu
FR	Régler la langue	Statut WiFi désactivé / local / web / déconnecté	Régler le WiFi	Sélectionner la couleur du fond d'écran	Revenir au menu principal
ES	Ajuste del idioma	Estado del WiFi: desactivado / local / web / desconectado	Ajuste del WiFi	Selección del color del fondo de pantalla	Vuelta al menú principal
NL	Taal instellen	Wifi-status gedeactiveerd / lokaal / netwerk / verbroken	Wifi instellen	Achtergrondkleur display selecteren	Terug naar het hoofdmenu
IT	Impostazione lingua	Stato WiFi disattivato / locale / web / disconnesso	Impostazione WiFi	Selezione colore di sfondo del display	indietro al menu principale
DK	Indstilling af sprog	Wi-fi-status: deaktiveret / lokal / web / afbrudt	Indstilling af wi-fi	Valg af displaybaggrundsfarve	Tilbage til hovedmenuen
FI	Aseta kieli	Wifi-tila deaktivoitu / paikallinen / www / katkaistu	Aseta Wifi	Valitse näytön taustaväri	Takaisin päävalikkoon
NO	Still inn språk	WiFi-status deaktivert / lokalt / nett / frakoblet	Stille inn WiFi	Velg bakgrunnsfarge for displayet	Tilbake til hovedmenyen

	1	2	3	4	5
SV	Ställa in språk	WiFi-status avaktiverad / lokal / webb / frånkopplad	Ställa in WiFi	Välja displaybakgrunds-färg	tillbaka till huvudmenyn
LV	Iestatīt valodu	WiFi statuss deaktivizēts / lokāli / interneta sistēma / atvienots	Iestatīt WiFi	Izvēlēties displeja fona krāsu	Atpakaļ uz galveno izvēlni
PL	Ustawienie języka	Status wi-fi wyłączone / lokalnie / internet / niepodłączone	Ustawienia wi-fi	Wybór koloru tła wyświetlacza	Powrót do głównego menu
HU	Nyelv beállítás	WiFi-állapot kikapcsolva / helyi / web / leválasztva	Wifi beállítás	Képernyő háttérszínének kiválasztása	Vissza a főmenübe
CZ	Nastavit jazyk	Wi-Fi vypnutá / místní / web / odpojená	Nastavit Wi-Fi	Zvolit barvu pozadí displeje	zpět na hlavní menu
SK	Nastaviť jazyk	Wi-Fi vypnutá / miestna / web / odpojená	Nastaviť Wi-Fi	Zvoliť farbu pozadia displeja	späť na hlavné menu
RO	Setarea limbii	Stare Wifi dezactivat / local / Web / decuplat	Setarea Wifi	Selectarea culorii de fundal a afişajului	Înapoi la meniul principal
RU	Настроить язык	Статус Wifi деактивировано / локально / Web / отсоединено	Настроить Wifi	Выбрать цвет фона дисплея	Обратно в главное меню
UA	Налаштування мови	Статус Wifi деактивировано / локально / Web / отсоединено	Налаштування Wi-Fi	Вибір фонового кольору дисплея	Повернутися до головного меню
KZ	Тіл параметрі	Wifi күйі өшірулі / жергілікті / желіге жалғанған / ажыратылған	Wifi параметрі	Дисплей фонының параметрі	Басты мәзірге өту
MY	Tetapkan bahasa	Status Wifi dinyahaktifkan / web / setempat / dinyahsambungkan	Tetapkan Wifi	Pilih warna latar belakang paparan	kembali ke menu utama
JP	言語の設定	Wifiステータス: 非アクティブ/ローカル/ウェブ/接続切断	Wifiの設定	ディスプレイ背景カラーの選択	メインメニューに戻る
CN	设置语言	Wifi状态 停用/本地/网络/断开	设置Wifi	设置显示屏背景	返回主菜单



2.4 GHz WiFi



WIRELESS NETWORK

Select Network:

1 ▼

LOGIN CREDENTIALS

Security type: ▼

PSK:

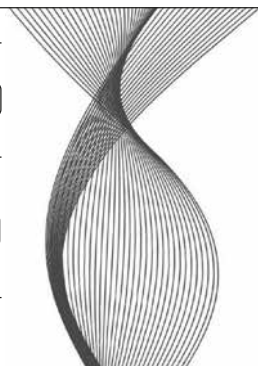
INTERNET ACCESS

Access: ▼

CONNECT

FW: 1.001.002
MAC: f8.f0.05.fb.c4.71
IP: 0.0.0.0

EXIT



1

2

DE	WiFi-Netz wählen	WiFi Kennwort ohne Sonderzeichen eingeben (Sonderzeichen siehe www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
EN	Select WiFi	Enter WiFi password without special characters (for special characters see www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
FR	Sélectionner réseau WiFi	Saisir le mot de passe WiFi sans caractères spéciaux (caractères spéciaux, voir www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
ES	Selección de la red WiFi	Introducir la contraseña del WiFi sin caracteres especiales (caracteres especiales: véase www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
NL	Wifi-netwerk selecteren	Wifi-wachtwoord zonder speciale tekens invoeren (speciale tekens, zie www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
IT	Selezione rete WiFi	Inserimento password WiFi senza caratteri speciali (per i caratteri speciali vedi www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
DK	Valg af wi-fi-net	Indtastning af wi-fi-password uden specialtegn (specialtegn, se www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
FI	Valitse Wifi-verkko	Syötä Wifin salasana ilman erikoismerkkejä (katso erikoismerkit www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)

1**2**

NO	Velg WiFi-nett	Legg inn WiFi-passord uten spesialtegn (for spesialtegn, se www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
SV	Välj WiFi-nät	Ange WiFi-lösenord utan specialtecken (för specialtecken se www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
LV	Izvēlēties WiFi tīklu	Ievadīt WiFi paroli, kas nesatur speciālos simbolus (speciālos simbolus skat. www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
PL	Wybór sieci wi-fi	Wprowadzić hasło sieci wi-fi bez znaków specjalnych (znaki specjalne patrz www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
HU	WiFi-hálózat kiválasztása	WiFi-jelszó megadása különleges karakterek nélkül (a különleges karakterekhez lásd: www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
CZ	Zvolit Wi-Fi síť	Zadat heslo Wi-Fi bez zvláštních znaků (zvláštní znaky viz www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
SK	Zvoliť sieť Wi-Fi	Zadať heslo Wi-Fi bez zvláštnych znakov (zvláštné znaky pozri www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
RO	Selectarea rețelei Wifi	Se introduce parola Wifi fără caractere speciale (pentru caractere speciale consultați www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
RU	Выбрать сеть Wifi	Ввести пароль Wifi без специальных символов (специальные символы см. www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
UA	Вибір мережі Wi-Fi	Введіть пароль Wi-Fi без спеціальних символів (спеціальні символи див. на www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
KZ	Wifi таңдау	Wifi құпиясөзін арнайы белгілерсіз енгізіңіз (арнайы белгілер үшін www.venta-air.com/Service/Wifi-Control-App/қараңыз)
MY	Pilih rangkaian Wifi	Masukkan kata laluan Wifi tanpa aksara khas (aksara khas, lihat www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
JP	Wifiネットワークを選択	Wifiのパスワード (特殊記号なしで) 入力 (特殊記号の場合はこちらを参照 www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)
CN	选择Wifi网络	请输入不含特殊符号的Wifi密码 (特殊符号见 www.venta-air.com/Service/WiFi-Control-App/)



2.4 GHz WiFi



WIRELESS NETWORK

Select Network:

VENTA
▼

LOGIN CREDENTIALS

Security type:

WPA / WPA2
▼

PSK:

INTERNET ACCESS

Access:

full access
▼

CONNECT

5

FW: 1.001.002
MAC: f8.f0.05.fb.c4.71
IP: 0.0.0.0

EXIT

3

4

5

6

DE	Zugangsstatus auswählen: Web/lokal	WiFi verbinden	WiFi-Status deaktiviert / lokal / Web / getrennt	zurück ins vorige Menü
EN	Select internet access: web / local	Connect WiFi	WiFi status disabled / lokal / web / disconnected	Exit to previous menu
FR	Sélectionner le type d'accès : web / local	Se connecter au WiFi	Statut WiFi désactivé / lokal / web / déconnecté	Revenir au menu précédent
ES	Selección del estado de acceso: web / local	Conexión del WiFi	Estado del WiFi: desactivado / lokal / web / desconectado	Vuelta al menú anterior
NL	Toegangsstatus selecteren: netwerk/ lokaal	Wifi verbinden	Wifi-status gedeactiveerd / lokaal / netwerk / verbroken	Terug naar het vorige menu
IT	Selezione stato di accesso: web/locale	Connessione al WiFi	Stato WiFi disattivato / locale / web / disconnesso	indietro al menu precedente
DK	Valg af adgangstatus: web / lokal	Forbind wi-fi	Wi-fi-status: deaktiveret / lokal / web / afbrudt	Tilbage til forrige menu
FI	Valitse käyttötila: www/paikallinen	Yhdistä Wifi	Wifi-tila deaktivoitu / paikallinen / www / katkaistu	Takaisin edelliseen valikkoon
NO	Velg tilgangsstatus: nett/lokalt	Koble til WiFi	WiFi-status deaktivert / lokalt / nett / frakoblet	Tilbake til forrige meny

3	4	5	6
SV Välj åtkomststatus: webb / lokalt	Anslut WiFi	WiFi-status avaktiverad / lokal / webb / fråkopplad	tillbaka till föregående meny
LV Izvēlēties piekļuves statusu: interneta sistēma/lokāli	Savienot WiFi	WiFi statuss deaktivizēts / lokāli / interneta sistēma / atvienots	Atpakaļ uz iepriekšējo izvēlni
PL Wybrać status dostępu: internet/lokalnie	Połączyć wi-fi	Status wi-fi wyłączone / lokalnie / internet / niepodłączone	Powrót do poprzedniego menu
HU Hozzáférési állapot kiválasztása: web/helyi	Csatlakozás a WiFi-hez	WiFi-állapot kikapcsolva / helyi / web / leválasztva	Vissza az előző menübe
CZ Zvolit připojení k síti: web/místní	Připojit Wi-Fi	Wi-Fi vypnutá / místní / web / odpojená	Zpět na předchozí menu
SK Zvoliť pripojenie k sieti: web / miestna	Pripojiť Wi-Fi	Wi-Fi vypnutá / miestna / web / odpojená	Späť na predchádzajúce menu
RO Selectarea stării de acces: Web/local	Conexiune Wifi	Stare Wifi dezactivat / local / Web / decuplat	Înapoi la meniul anterior
RU Выбрать статус доступа: Web/локально	Соединиться с Wifi	Статус Wifi деактивировано / локально / Web / отсоединено	Обратно в предыдущее меню
UA Вибір доступу: інтернет / локальний	Підключити Wi-Fi	Статус Wifi деактивировано / локально / Web / отсоединено	До попереднього меню
KZ WiFi таңдау: Интернетке қосылымды таңдаңыз	Wifi қосу	Wifi күйі ешірулі / жергілікті / желіге жалғанған / ажыратылған	Желіге жалғанған/жергілікті
MY Pilih status akses: web/setempat	Sambungkan Wifi	Status Wifi dinyahaktifkan / web / setempat / dinyahsambungkan	kembali ke menu sebelumnya
JP アクセスステータスの選択: ウェブ/ローカル	Wifiに接続する	Wifiステータス: 非アクティブ/ローカル/ウェブ/接続切断	前のメニューに戻る
CN 选择访问状态: 网络/本地	连接Wifi	Wifi状态 停用/本地/网络/断开	返回之前的菜单



2.4 GHz WiFi



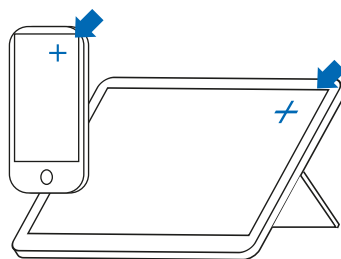
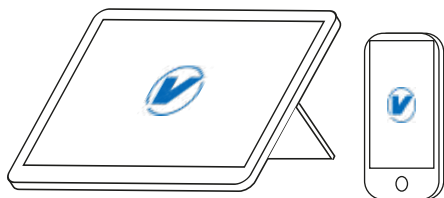
✓ ≥ iOS 11.0
≥ Android 8.0



Laden im
App Store



JETZT BEI
Google Play



WIFI AUTHORISATION
INCOMING WIFI REQUEST.
<Your Venta-App Connection>
ALLOW ACCESS?

YES

NO



SERVICE AND SUPPORT

GERMANY

Venta-Luftwäscher GmbH
Weltastraße 5
88250 Weingarten
Tel.: +49 751 50 08 0
Fax: +49 751 50 08 20
info@venta-air.com
www.venta-air.com

AUSTRIA

Stromayer Elektro
Service GmbH
Strohmayergasse 8
1060 Wien
Österreich
Tel.: +43 1 5961706
office@stromayer.at

CHILE

Venta Air Technologies Inc.
US Headquarters
300 North Elizabeth Street
Suite 220 B
Chicago, IL 60607
United States of America
Tel.: +1-888-333-8218
Fax: +1-224-567-8349
info@venta-usa.com
www.venta-air.com

CZECH REPUBLIC

LetMeRepair GmbH
Fichtestrasse 1a
02625 Bautzen
service-cz@venta-air.com
www.letmerepair.com

FINLAND

Suomen Allergiakauppa
Länsiportintie 14
13430 HÄMEENLINNA
Finland
Tel.: +358400855000
myynti@allergiakauppa.fi
www.allergiakauppa.fi

FRANCE

LetMeRepair GmbH
Fichtestrasse 1a
02625 Bautzen
service-fr@venta-air.com
www.letmerepair.com

SERVICE AND SUPPORT

www.venta-air.com/Service/Service-Support/

VENTA WORLD WIDE

www.venta-air.com/en_de/Venta-worldwide/

BENELUX

Venta Benelux B.V.
Van Heemstraweg Oost 8
5301 KE Zaltbommel
Niederlande
Tel.: +31 4 18 54 13 43
info-nl@venta-air.com
www.venta-air.com

HUNGARY

LetMeRepair GmbH
Fichtestrasse 1a
02625 Bautzen
service-hu@venta-air.com
www.letmerepair.com

ITALY

LetMeRepair GmbH
Fichtestrasse 1a
02625 Bautzen
service-it@venta-air.com
www.letmerepair.com

JAPAN

Address Service Co., Ltd.
17-9, Shinoda, Togane-shi,
Chiba, 283-0013 Japan
Tel.: 0120-407-554
venta_support@adservice.
co.jp

LATVIA / LITHUANIA

SIA „BALTIJAS
TIRDZniecibas
UZNEUMUMS“
Dārzaugļu iela 1-201,
Rīga LV-1012, Latvia
Tel.: +371 67790720
info@btu.lv

MALAYSIA / SINGAPORE / PHILIPPINES / VIETNAM

GA MAKMUR SDN BHD
No. 27, Jalan PP 11/4,
Alam Perdana Industrial
Park, Taman Putra
Perdana, 47130 Puchong,
Selangor, Malaysia
Tel.: +603-8322 6628
Fax: +603-8322 6066
info@gasales.com.my

SWITZERLAND

Venta-Luftwäscher AG
Bösch 65
6331 Hünenberg
Schweiz
Tel.: +41 41 781 15 15
Fax: +41 41 781 15 50
info-ch@venta-air.com
www.venta-air.com

MONGOLIA

AERIS LLC
SUITE 316, Barilga Archi-
tecture Building, Chinggis
Avenue, Oron Suuts Street,
2nd horoo, Khan-Uul
district, Ulaanbaatar,
Mongolia 17032
Tel.: +976-99101185,
+976-99096696
sales@aeris.mn
www.aeris.mn

POLAND

Venta-Polen s.c.
ul. Poznańska 37
93-134 Łódź, Polen
Tel.: +48 42 68 10 067
Fax: +48 42 68 10 067

PORTUGAL

LetMeRepair GmbH
Fichtestrasse 1a
02625 Bautzen
service-pt@venta-air.com
www.letmerepair.com

RUSSIA

Venta Russia TSK IMPORT
(offizieller Importeur)
124683, Moskau, Seleno-
grad, 1505, Raum III
Russland
Tel.: +7 499 733 10 10
Fax: +7 499 733 10 10
venta@venta.ru

SCOTLAND, UK

LetMeRepair UK Ltd
1 Langlands Court
Kelvin South Business
Park, East Kilbride, G75
0YB, Scotland, UK
Tel.: +44 (0) 1355 241 222
service-uk@venta-air.com
Fax +44 1355 246575

USA

Venta Air Technologies Inc.
US Headquarters
1005 N Commons Dr
Aurora, IL 60504
United States of America
Tel.: +1-888-333-8218
Fax: +1-224-567-8349
info-us@venta-air.com
www.venta-air.com

SLOVAKIA

LetMeRepair GmbH
Fichtestrasse 1a
02625 Bautzen
service-sk@venta-air.com
www.letmerepair.com

SPAIN

LetMeRepair GmbH
Fichtestrasse 1a
02625 Bautzen
service-es@venta-air.com
www.letmerepair.com

SOUTH AFRICA

EUROCARE Wellness
5 Star Business Park,
Unit 2, Persimmon Close,
Honeydew, Johannesburg
Südafrika
Tel.: +27 11 888 3255
Fax: +27 11 888 9874
info@eurocarewellness.
co.za

SOUTH KOREA

VENTA KOREA CO., LTD.
3/F., Seojin Bldg., 754,
Seolleung-ro, Gangnam-
Gu, Seoul 135-948, Korea
Tel.: +82 22 03 40 114
Fax: +82 22 03 40 119

UKRAINE

Venta-Centre Ukraine
Schlichtera, 11
Kharkov, Ukraine
Tel.: +38 057 752 72 72
Fax: +38 057 768 01 57
venta@venta.com.ua

